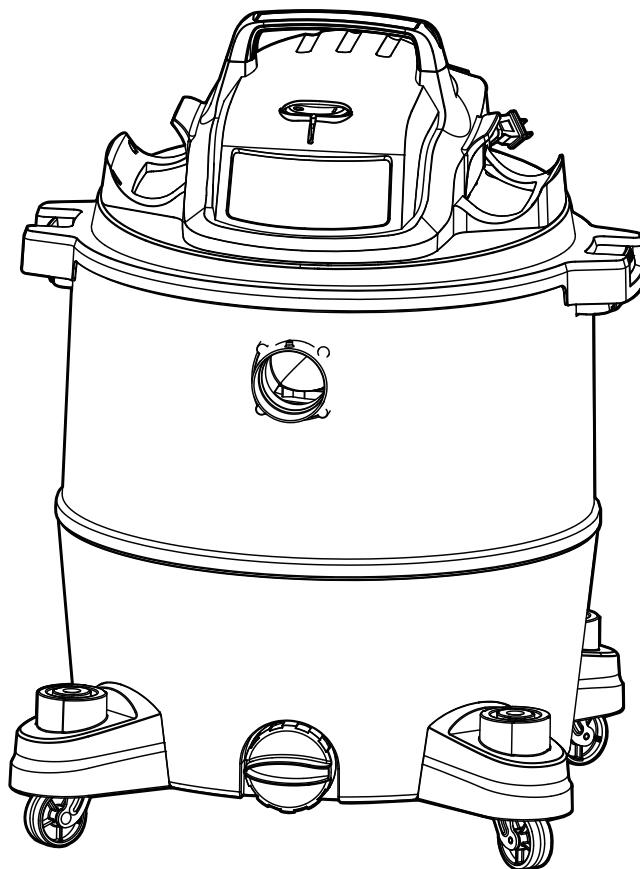




ASPIRATEUR DE DÉCHETS SECS/HUMIDES

NUMÉRO DE MODÈLE : 054-0339-8



IMPORTANT :

Lire attentivement et bien comprendre ce guide d'utilisation avant d'utiliser l'article.

GUIDE D'UTILISATION

TABLE DES MATIÈRES

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	4
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	5
SCHÉMA DES PRINCIPALES COMPOSANTES	9
INSTRUCTIONS GÉNÉRALES D'ASSEMBLAGE	10
UTILISATION DE L'ASPIRATEUR DE DÉCHETS SECS	13
UTILISATION DE L'ASPIRATEUR DE DÉCHETS HUMIDES	16
UTILISATION DE LA SOUFFLEUSE	18
ENTRETIEN	20
INSTALLATION ET NETTOYAGE DU FILTRE À CARTOUCHE	22
INSTALLATION ET NETTOYAGE DU FILTRE EN MOUSSE POUR DÉCHETS HUMIDES	24
DÉPANNAGE	25
ACCESOIRES	26
VUE ÉCLATÉE	27
LISTE DES PIÈCES	28
GARANTIE	29

REMARQUE : S'il manque une pièce ou si une pièce est endommagée, composer le numéro sans frais de notre service à la clientèle : 1 800 689-9928.



Lire attentivement et bien comprendre ce guide d'utilisation avant d'utiliser l'article. Il contient des renseignements importants pour votre sécurité, ainsi que des conseils d'entretien et d'utilisation.

Conserver le présent guide d'utilisation pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si cet article est transféré à une tierce personne, ce guide doit être inclus.

Capacité du réservoir :	60 L (16 gallons américains/13 5/16 gallons impériaux)
Puissance de crête :	5,0 HP
Puissance :	120 V, 60 Hz, 10,5 A
Réservoir :	Polypropylène
Cordon d'alimentation :	12 pi (3,6 m)
Tuyau :	2 1/2 po x 7 pi (6,4 cm x 2,1 m)
Levage d'eau :	60 po (152,4 cm) à l'extrémité du tuyau
Débit d'air :	106 pi ³ /min à l'extrémité du tuyau
Niveau de bruit :	80 dBA
Filtres :	Filtre à cartouche, filtre en mousse pour déchets humides
Poids :	21 lb 4 oz (9,6 kg)

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LIRE ATTENTIVEMENT ET BIEN COMPRENDRE LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET ASPIRATEUR.

Lire et comprendre ce guide d'utilisation et toutes les étiquettes apposées sur l'aspirateur avant de l'utiliser. La sécurité nécessite une combinaison de bon sens, de vigilance et de connaissance du fonctionnement de l'aspirateur. Utiliser cet aspirateur uniquement tel que décrit dans ce guide. Pour réduire les risques de blessures corporelles ou de dommages à votre aspirateur, utiliser uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.

POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT.

CONSERVER CE GUIDE À TITRE DE RÉFÉRENCE.

Lorsque vous utilisez un aspirateur, vous devez toujours suivre des précautions de base, dont les suivantes :



AVERTISSEMENT

AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE :

- Ne pas laisser l'aspirateur fonctionner sans surveillance.
- Ne pas utiliser pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles, comme de l'essence, et ne pas utiliser dans des endroits où ils peuvent être présents.
- Ne pas utiliser cet aspirateur de déchets secs/humides à proximité de liquides inflammables, de gaz ou de vapeurs explosives, comme de l'essence ou d'autres carburants, de l'essence à briquet, des nettoyants, de la peinture à base d'huile, du gaz naturel ou de l'hydrogène, ou à proximité de poussières explosives, comme de la poussière de charbon, de la poussière de magnésium, de la poussière céréalière ou de la poudre noire, et ne pas l'utiliser pour aspirer ces matières. Des étincelles à l'intérieur du moteur peuvent enflammer les vapeurs inflammables ou la poussière.
- Pour réduire les risques de danger pour la santé liés aux vapeurs ou aux poussières, ne pas aspirer de matériaux toxiques.
- Ne pas utiliser ni entreposer près de matières dangereuses.
- Ne rien ramasser qui brûle ou qui fume, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- Ne pas exposer à la pluie. Ranger à l'intérieur.
- Si l'aspirateur ne fonctionne pas comme il devrait, a chuté, est endommagé, a été laissé à l'extérieur ou est tombé dans l'eau, le retourner à un centre de service.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon. Pour débrancher, agripper la fiche et non le cordon.
- Ne pas utiliser avec une prise ou un cordon endommagé.
- Ne pas tirer ou transporter par le cordon, utiliser le cordon comme une poignée, fermer une porte sur le cordon ou tirer le cordon sur des bords tranchants ou des coins.
- Garder le cordon éloigné des surfaces chaudes.

No de modèle : 054-0339-8 | Communiquer avec nous au 1 800 689-9928

- Ne pas passer l'aspirateur sur le cordon.
- Ne pas manipuler la fiche ou l'aspirateur avec les mains mouillées.
- Ne pas utiliser sans sac à poussière et filtre en place.
- Ne pas utiliser comme un jouet. Une attention particulière est de mise lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
- Pour réduire le risque de blessures causées par des démarrages accidentels, débrancher le cordon d'alimentation avant de changer ou de nettoyer le filtre.
- Ne pas laisser l'aspirateur sans surveillance lorsqu'il est branché. Le débrancher de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé et avant l'entretien.
- Mettre toutes les commandes hors tension avant de débrancher l'appareil.
- Débrancher l'appareil avant de connecter ou de déconnecter le tuyau ou tout autre accessoire.
- Ne placer aucun objet dans les ouvertures. Ne pas utiliser avec une ouverture bouchée; maintenir les ouvertures exemptes de poussière, de peluches, de cheveux et de tout ce qui peut réduire la circulation d'air.
- Garder les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps éloignés des ouvertures et des pièces mobiles.
- Redoubler de prudence lors du nettoyage dans les escaliers.
- Utiliser l'appareil uniquement comme décrit dans le présent manuel. Utiliser seulement les accessoires recommandés par le fabricant.
- L'aspirateur est fourni avec une double isolation. Utiliser seulement des pièces de rechange identiques. Voir la section INSTRUCTIONS DÉTAILLÉES SUR LA DOUBLE ISOLATION.

Lors de l'utilisation comme une souffleuse :

- Diriger le jet d'air uniquement vers la zone de travail.
- Ne pas utiliser l'aspirateur pour déchets secs et humides comme un pulvérisateur.
- Ne pas diriger l'air vers les personnes à proximité.
- Tenir les enfants à l'écart lors du soufflage.
- Porter des lunettes de protection.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS



ATTENTION

Afin de réduire le risque de blessure causé par les pièces mobiles, débrancher avant l'entretien.



AVERTISSEMENT!

Afin de réduire les risques d'électrocution, débrancher avant le nettoyage ou l'entretien.



AVERTISSEMENT!

Afin de réduire les risques d'électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie. Ranger à l'intérieur.

INSTRUCTIONS DÉTAILLÉES SUR LA DOUBLE ISOLATION

Cet aspirateur pour déchets secs et humides est doté d'une double isolation, ce qui élimine le besoin pour un système de mise à la terre distinct. Utiliser seulement des pièces de rechange identiques. Lire les instructions pour l'entretien des aspirateurs pour déchets secs et humides à double isolation avant l'entretien. Utiliser cet aspirateur uniquement tel que décrit dans ce manuel.

Respectez les avertissements suivants qui figurent sur le boîtier du moteur de votre aspirateur.

DOUBLE ISOLATION – MISE À LA TERRE NON REQUISE – LORS DE L'ENTRETIEN, UTILISER UNIQUEMENT DES PIÈCES DE RECHANGE IDENTIQUES.

RALLONGES

Avant d'utiliser une rallonge avec l'aspirateur pour déchets secs et humides, consulter le tableau suivant pour déterminer le calibre AWG requis pour le fil. Avant d'utiliser l'aspirateur, s'assurer que le câble d'alimentation et la rallonge sont en bon état de fonctionnement. Effectuer des réparations ou des remplacements avant d'utiliser l'aspirateur. Utiliser seulement des rallonges qui sont conçues pour un usage extérieur.

		Longueur de la rallonge			
120V		25 pi (7,62 m)	50 pi (15,24 m)	100 pi (30,48 m)	150 pi (45,72 m)
Intensité nominale		Calibre AWG du fil			
Plus de	Pas plus de				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Non recommandé	



AVERTISSEMENT!

Entretien d'aspirateur pour déchets secs et humides à double isolation. Avec un aspirateur pour déchets secs et humides à double isolation, deux systèmes d'isolation sont fournis au lieu de la mise à la terre. Aucune patte de mise à la terre n'est fournie sur un appareil à double isolation, et aucune patte de mise à la terre ne doit être ajoutée. L'entretien des aspirateurs pour déchets secs et humides à double isolation nécessite une prudence extrême et une grande connaissance du système, et il doit être effectué uniquement par des techniciens qualifiés. Les pièces de remplacement pour un aspirateur pour déchets secs et humides doivent être identiques aux pièces qu'ils remplacent. Votre aspirateur pour déchets secs et humides à double isolation comporte les mots « double isolation » et le symbole  (carré dans un carré) peut aussi être placé sur l'appareil.



AVERTISSEMENT!

Pour votre sécurité, lire et comprendre le manuel de l'utilisateur. Ne pas laisser l'aspirateur fonctionner sans surveillance. Ne pas aspirer de cendres chaudes, de charbon, de produits toxiques, de matières inflammables ou d'autres matières dangereuses. Ne pas utiliser à proximité de liquides ou de vapeurs explosifs.



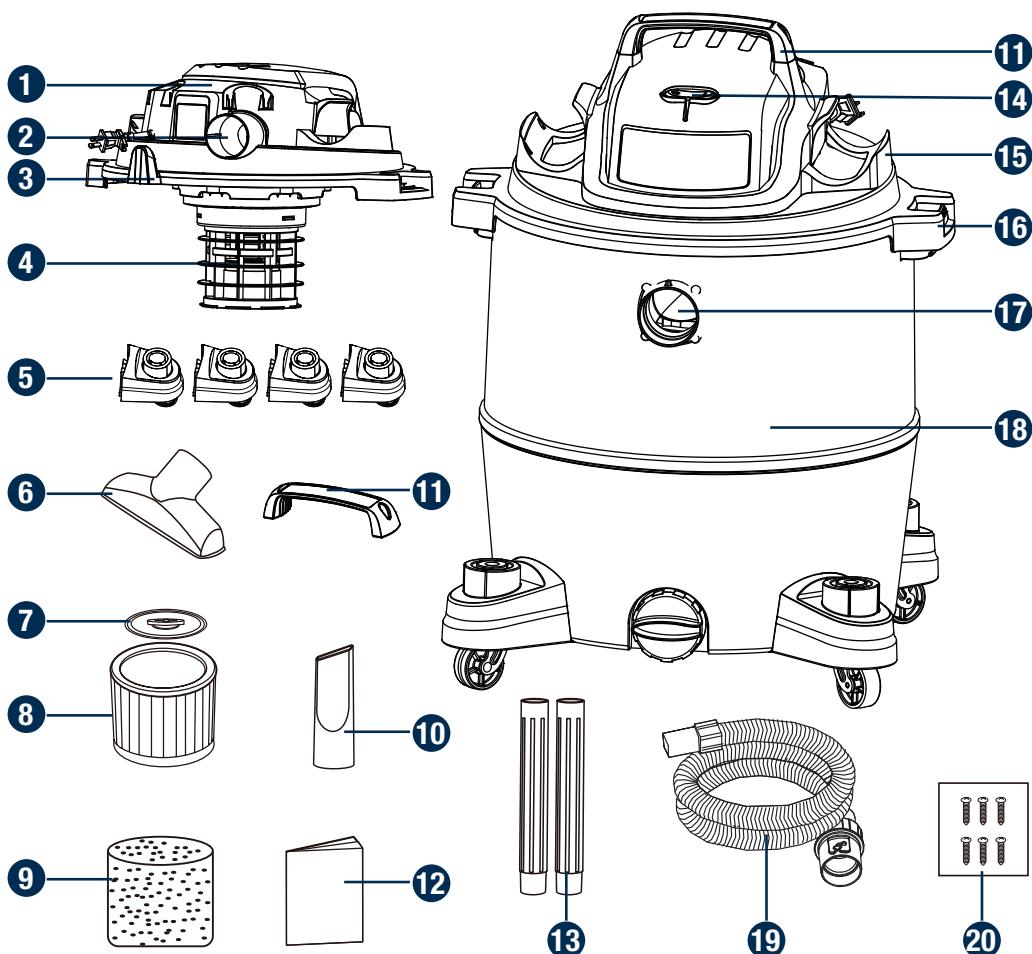
ATTENTION!

Ne pas aspirer de poussière de cloison sèche, de suie de foyer ou de cendres avec le filtre à déchets secs standard. Ces poussières fines ne seront pas capturées par le filtre et peuvent endommager le moteur. Lors de l'aspiration de poussières fines, utiliser un filtre pour poussières fines.

SYMBOLES

Les mentions d'avertissement et significations suivantes sont destinées à expliquer les niveaux de risque associés à cet article.

SYMBOLE	MENTION	SIGNIFICATION
	DANGER	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves ou mortelles.
	AVERTISSEMENT	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
	ATTENTION	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	AVIS	(Aucun symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation qui pourrait entraîner des dommages matériels.



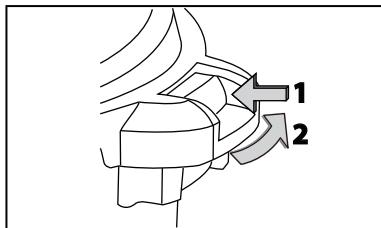
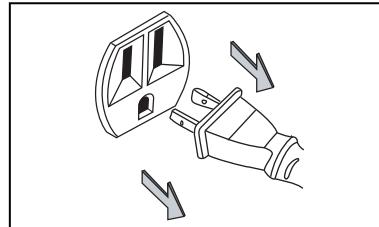
N°	Description	N°	Description
1	Bloc-moteur	11	Poignée
2	Orifice de la souffleuse	12	Manuel de l'utilisateur
3	Crochet de rangement pour le cordon d'alimentation	13	Tube de rallonge (x2)
4	Cage du filtre	14	Interrupteur marche/arrêt
5	Roulettes (4)	15	Rangement des accessoires
6	Buse tout usage	16	Loquet (x2)
7	Dispositif de retenue du filtre	17	Orifice d'aspiration
8	Filtre à cartouche	18	Réservoir de collecte
9	Filtre en mousse pour déchets humides	19	Tuyau
10	Suceur plat	20	6 vis (sac)

Un tournevis cruciforme est requis.



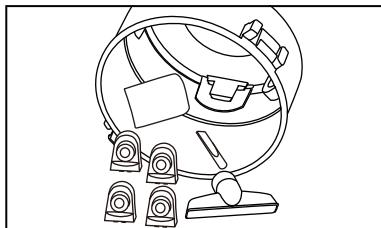
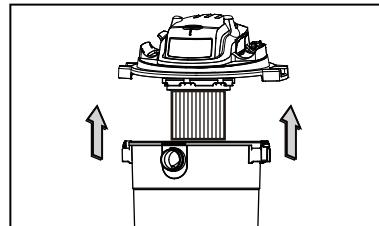
DÉBALLER VOTRE ASPIRATEUR POUR DÉCHETS SECS ET HUMIDES ET ASSEMBLAGE GÉNÉRAL

- Vérifier que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant.



- Défaire les loquets.

- Soulever le bloc-moteur du réservoir de collecte.



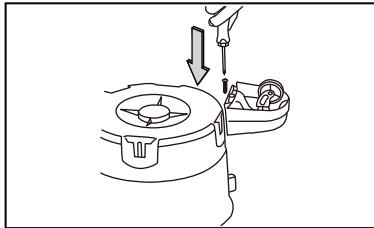
- Retirer le contenu du réservoir de collecte; s'assurer d'avoir toutes les pièces, comme illustrées à la page 9.



Avertissement!

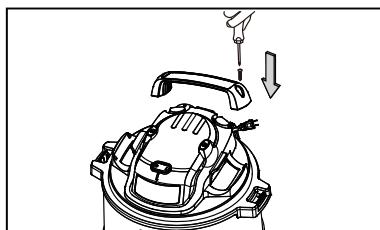
Ne pas brancher le cordon d'alimentation dans une prise de courant. S'assurer que la fiche est débranchée avant d'assembler l'aspirateur. Afin de réduire les risques d'électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie.

- 5** Retourner le réservoir de collecte et insérer les quatre roulettes dans les fentes sous le réservoir de collecte. Vérifier que les roulettes sont installées correctement.



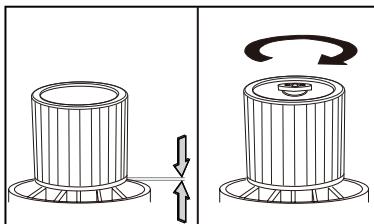
FICHE POLARISÉE

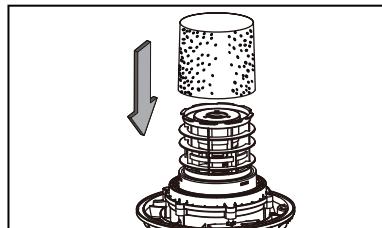
Afin de réduire les risques d'électrocution, cet appareil est doté d'une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre). Cette fiche ne s'insère dans une prise polarisée que d'une seule façon. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, la brancher dans l'autre sens. Si elle ne s'insère toujours pas, communiquer avec un électricien qualifié pour installer la bonne prise murale. Ne pas tenter de modifier la prise d'une quelconque façon. La double isolation élimine le besoin d'un cordon d'alimentation mis à la terre à trois broches et d'un système d'alimentation mis à la terre.



- 6** Insérer la poignée dans les fentes situées sur le dessus du bloc-moteur et la fixer avec les vis fournies. Ne pas trop serrer les vis.

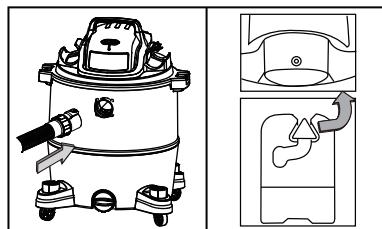
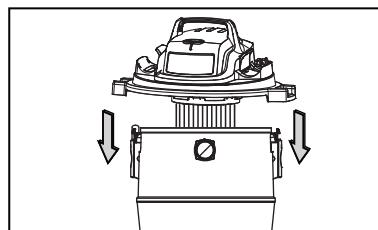
- 7** Votre aspirateur est prêt à aspirer des déchets secs. Si le filtre à cartouche n'est pas installé, consulter la page 20 pour les instructions d'installation.





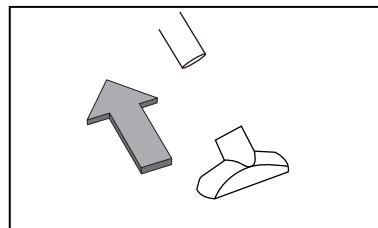
- 8** Pour l'aspiration de déchets humides, retirer le filtre à cartouche et installer le filtre en mousse pour déchets humides fournis. Consulter la page 21 pour les instructions d'installation du filtre en mousse pour déchets humides.

- 9** Replacer le bloc-moteur sur le réservoir de collecte en alignant la section supérieure avec les loquets, et l'enclencher.



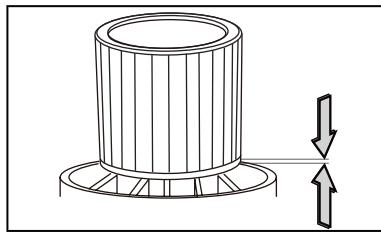
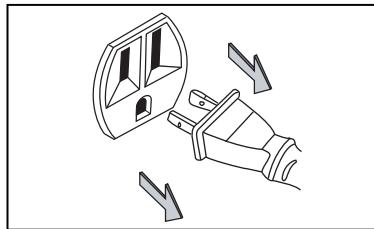
- 10** Insérer l'extrémité la plus large du tuyau dans l'orifice d'aspiration du bloc-moteur.

- 11** Choisir l'accessoire souhaité et l'insérer sur l'extrémité du tuyau ou du tube de rallonge.



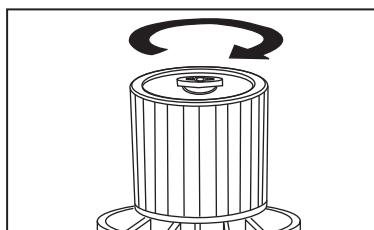
ASPIRATION DE DÉCHETS SECS

- 1** Vérifier que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant.



- 3** Placer le dispositif de retenue du filtre sur le dessus du filtre à cartouche et serrer en tournant la poignée du dispositif de retenue dans le sens horaire.

- 2** Afin de préparer votre aspirateur pour l'aspiration de déchets secs, s'assurer que le filtre à cartouche couvre complètement la cage du filtre contre le bloc-moteur. Votre aspirateur pour déchets secs et humides est livré avec le filtre à cartouche préinstallé. Pour les instructions d'installation, consulter la page 20.



AVERTISSEMENT :

S'assurer de lire, de comprendre et d'appliquer les informations fournies dans la section « Directives de sécurité ». Ne pas passer l'aspirateur dans les endroits avec des gaz ou des vapeurs inflammables ou des poussières explosives dans l'air. Les gaz ou les vapeurs inflammables comprennent, sans s'y limiter : essence à briquet, nettoyants de type solvant, peintures à l'huile, essence, alcool et aérosols. Les poussières explosives comprennent, sans s'y limiter : charbon, magnésium, poussière céréalière ou poudre à canon. Pour réduire les risques de danger pour la santé liés aux vapeurs ou aux poussières, ne pas aspirer de matériaux toxiques.



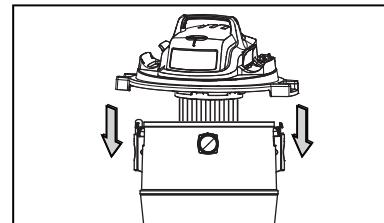
AVERTISSEMENT :

Ne pas brancher le cordon d'alimentation dans une prise de courant. S'assurer que la fiche est débranchée avant de changer les filtres.



MISE EN GARDE :

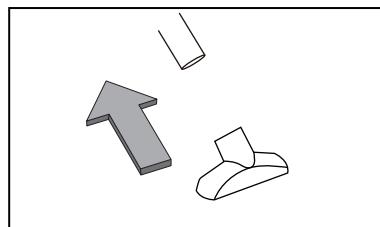
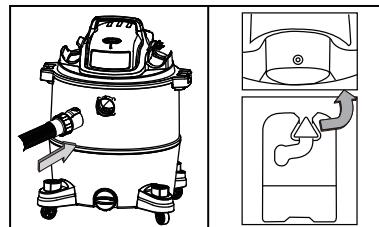
Ne pas aspirer de poussière de cloison sèche, de suie de foyer ou de cendres avec le filtre à déchets secs standard. Ces poussières fines ne seront pas capturées par le filtre et peuvent endommager le moteur. Lors de l'aspiration de poussières fines, utiliser un filtre pour poussières fines (vendu séparément).



- 4** Replacer le bloc-moteur sur le réservoir de collecte et le fixer en place avec les loquets.

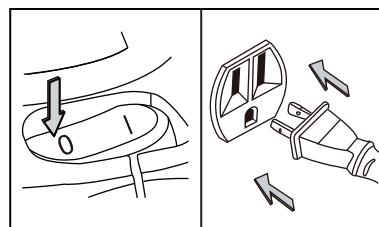
INSTRUCTIONS D'UTILISATION : ASPIRATION DE DÉCHETS SECS

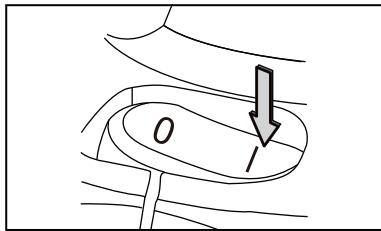
- 5** Insérer l'extrémité la plus large du tuyau dans l'orifice d'aspiration du bloc-moteur.



- 6** Fixer l'accessoire requis sur l'extrémité libre du tuyau ou du tube de rallonge.

- 7** S'assurer que le commutateur est en position Arrêt « 0 » avant de brancher l'appareil dans la prise de courant. Brancher le cordon d'alimentation dans la prise de courant.





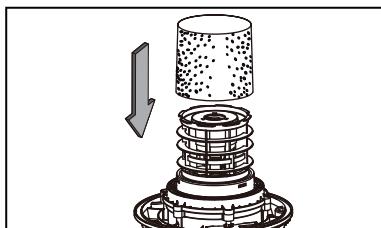
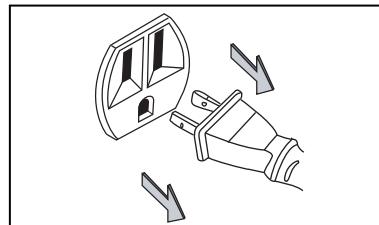
- 8 Allumer le moteur et placer le commutateur à la position marche « I » et commencer à passer l'aspirateur.
- 9 Une fois que l'aspiration est terminée, remettre l'interrupteur à la position Arrêt « O » et débrancher le câble d'alimentation de la prise murale.

O = Arrêt I = Marche

**NE PAS UTILISER LE FILTRE À CARTOUCHE POUR L'ASPIRATION DE DÉCHETS HUMIDES.
NE PAS UTILISER UN SAC À POUSSIÈRE POUR L'ASPIRATION DE DÉCHETS HUMIDES.**

ASPIRATION DE DÉCHETS HUMIDES

- Vérifier que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant. S'assurer que le réservoir de collecte est propre et exempt de poussière et de saleté.

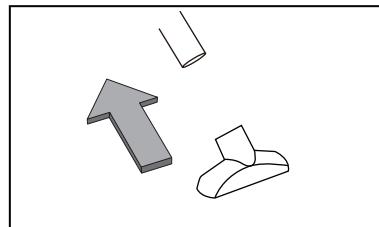


- Retirer le filtre à cartouche, puis installer soigneusement le filtre en mousse pour déchets humides sur la cage du filtre et replacer le bloc-moteur sur le réservoir de collecte. Pour les instructions d'installation du filtre en mousse pour déchets humides, consulter la page 21.

NE PAS UTILISER LE FILTRE À CARTOUCHE POUR L'ASPIRATION DE DÉCHETS HUMIDES.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION : ASPIRATION DE DÉCHETS HUMIDES

- Fixer l'accessoire requis sur l'extrémité libre du tuyau ou du tube de rallonge.

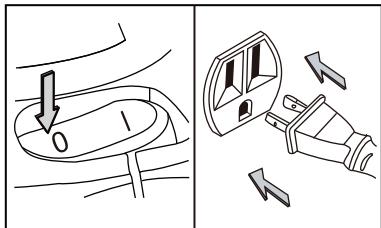


AVERTISSEMENT :

S'assurer de lire, de comprendre et d'appliquer les informations fournies dans la section « Directives de sécurité ». Ne pas passer l'aspirateur dans les endroits avec des gaz ou des vapeurs inflammables ou des poussières explosives dans l'air. Les gaz ou les vapeurs inflammables comprennent, sans s'y limiter : essence à briquet, nettoyants de type solvant, peintures à l'huile, essence, alcool et aérosols. Les poussières explosives comprennent, sans s'y limiter : charbon, magnésium, poussière céréalière ou poudre à canon. Pour réduire les risques de danger pour la santé liés aux vapeurs ou aux poussières, ne pas aspirer de matériaux toxiques.

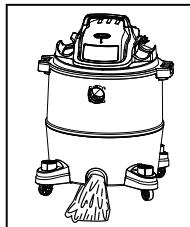
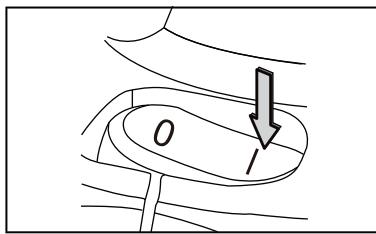
AVERTISSEMENT :

Ne pas brancher le cordon d'alimentation dans une prise de courant. S'assurer que la fiche est débranchée avant de changer les filtres.



- 4** S'assurer que le commutateur est en position Arrêt « O » avant de brancher le cordon d'alimentation dans la prise de courant. Brancher le cordon d'alimentation dans la prise de courant.

- 5** Allumer le moteur et placer le commutateur à la position Marche « I ».



- 6** Une fois que l'aspiration est terminée, remettre l'interrupteur à la position Arrêt « O » et débrancher le câble d'alimentation de la prise murale. Après l'utilisation, vider le réservoir de collecte, nettoyer et sécher l'intérieur et l'extérieur du réservoir de collecte.

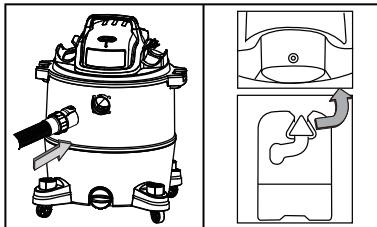
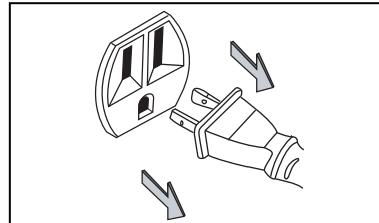
REMEMBER! The foam wet filter must be removed after wet vacuuming and the cartridge filter must be installed before dry vacuuming again.

IMPORTANT :

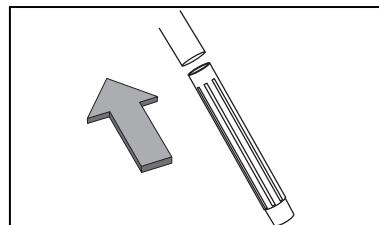
Lors de l'aspiration de grandes quantités de liquides, ne pas plonger la buse complètement dans le liquide; laisser un espace à l'extrémité de l'ouverture du pistolet pour permettre à l'air de passer. L'appareil est doté d'une soupape qui arrête l'aspiration lorsque le réservoir de collecte atteint sa capacité maximale. Le régime du moteur augmentera. Lorsque cela se produit, éteindre l'appareil, débrancher l'alimentation et vider le liquide dans un drain ou un récipient approprié. Pour continuer à passer l'aspirateur, replacer le bloc-moteur sur le réservoir de collecte. Après l'aspiration de déchets humides, éteindre l'appareil et retirer la fiche de l'alimentation électrique. Vider le réservoir de collecte, nettoyer et sécher l'intérieur et l'extérieur avant l'entreposage.

Cet aspirateur peut être utilisé comme une souffleuse. Pour utiliser la fonction de souffleuse, suivre les instructions indiquées.

- 1 Vérifier que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant. S'assurer que le réservoir de collecte est vide avant d'utiliser l'appareil comme une souffleuse. Nettoyer la saleté et les débris dans le tuyau et le réservoir de collecte.



- 2 Débrancher le tuyau de l'orifice d'aspiration. Fixer l'extrémité la plus large du tuyau dans l'orifice de souffleuse à l'arrière du bloc-moteur.



- 3 Installer l'accessoire souhaité sur le tuyau ou le tube de rallonge.



AVERTISSEMENT!

Toujours porter des lunettes de sécurité conformes à la norme ANSI Z87.1 (ou CSA Z94.3 au Canada) avant d'utiliser la souffleuse.



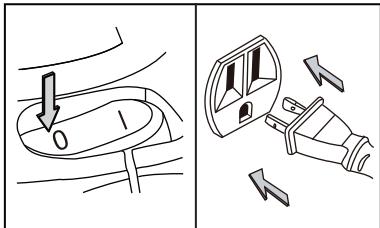
AVERTISSEMENT!

Tenir les personnes présentes à l'écart des débris soufflés.

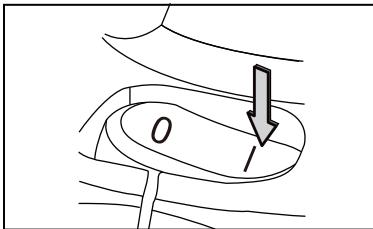


AVERTISSEMENT!

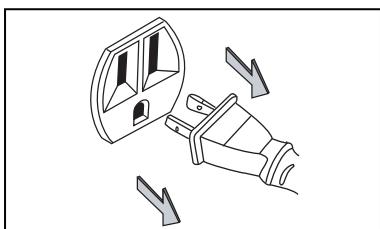
Porter un masque antipoussière si la souffleuse crée de la poussière qui pourrait être inhalée.



- 4** S'assurer que l'interrupteur d'alimentation est en position Arrêt « 0 » avant de brancher le cordon d'alimentation dans la prise de courant. Brancher le cordon d'alimentation dans la prise de courant.



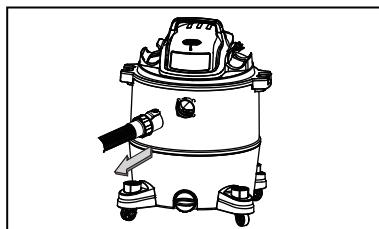
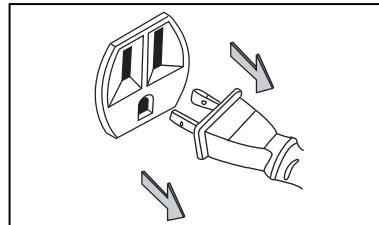
- 5** Avant de mettre en marche l'aspirateur, tenir fermement l'extrémité libre du tuyau. Allumer le moteur et placer le commutateur à la position Marche « 1 ».



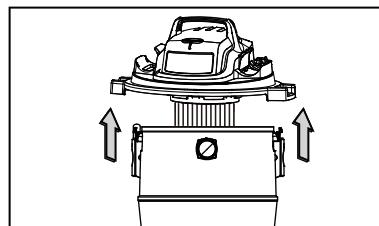
- 6** Une fois l'aspiration terminée, placer l'interrupteur à la position Arrêt « 0 ». Débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant.

VIDER LE RÉSERVOIR DE COLLECTE

- 1** Vérifier que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant.



- 2** Débrancher le tuyau de l'aspirateur.



- 3** Défaire les loquets et retirer le bloc-moteur du réservoir de collecte. Placer le bloc-moteur à l'envers sur une surface douce et propre.

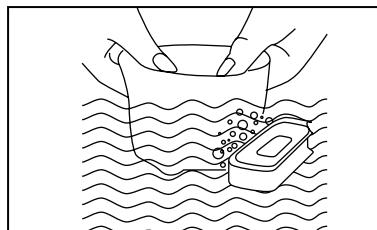


- 4** Éliminer la saleté et les débris du réservoir de collecte et du tuyau dans un contenant à déchets approprié.

**AVERTISSEMENT!**

Toujours débrancher la fiche de la prise de courant avant de retirer le bloc-moteur du réservoir de collecte.

- 5** Nettoyer ou remplacer les filtres.



- 6** Vérifier le tuyau, les accessoires et le cordon d'alimentation pour s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés.
- 7** Replacer le bloc-moteur sur le réservoir de collecte et fixer les loquets.

RANGEMENT

Avant l'entreposage de l'aspirateur, le réservoir de collecte doit être vidé et nettoyé. Les accessoires doivent être nettoyés et rangés afin d'être facilement accessibles au besoin. Ranger l'aspirateur pour déchets secs et humides à l'intérieur.

RÉPARATIONS

Les réparations de cet aspirateur pour déchets secs et humides doivent être effectuées uniquement par des techniciens qualifiés en utilisant des pièces de rechange identiques seulement.

AVIS :

Les filtres inclus sont faits de matériaux de qualité supérieure conçus pour capturer les petites particules de poussière. Le filtre à cartouche doit être utilisé pour les déchets secs uniquement. Un filtre à cartouche pour déchets secs est requis pour le ramassage de la poussière. Si le filtre à cartouche est mouillé, il s'obstruera rapidement et sera très difficile à nettoyer. Manipuler le filtre avec précaution lors du retrait pour le nettoyage et le remplacement. Vérifier la présence de petits trous ou de déchirures sur les filtres. Un petit trou peut laisser passer la poussière à travers le filtre. Ne pas utiliser un filtre avec des trous ou des déchirures; il doit être remplacé immédiatement.

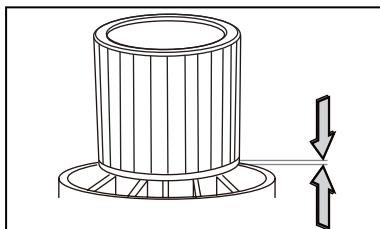
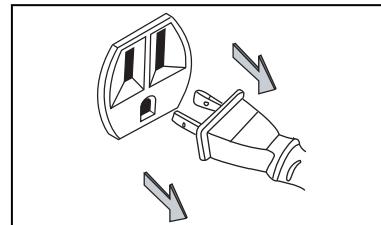
IMPORTANT :

Nettoyer ou changer le filtre régulièrement pour un meilleur rendement.

TOUJOURS UTILISER LE FILTRE À CARTOUCHE POUR L'ASPIRATION DE DÉCHETS SECS. Si la machine est utilisée sans le filtre à cartouche, le moteur grillera et la garantie sera annulée. Toujours garder des filtres de rechange à portée de main.

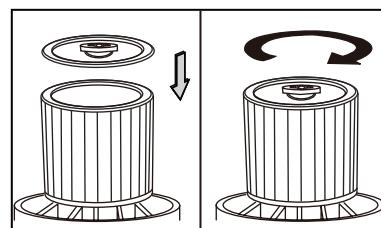
INSTALLATION DU FILTRE À CARTOUCHE

- ## 1 Vérifier que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant.



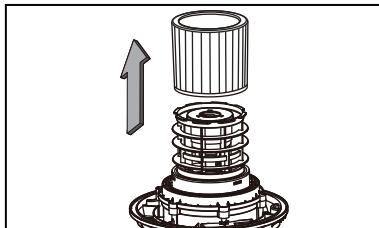
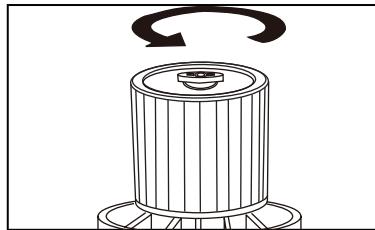
- 2** Retirer le bloc-moteur et le placer à l'envers.
Installer le filtre à cartouche sur la cage
du filtre en s'assurant que la cage est
complètement couverte.

- 3** Placer le dispositif de retenue du filtre sur le filtre à cartouche par-dessus le rebord surélevé et serrer en tournant le dispositif de retenue dans le sens horaire; ne pas trop serrer. Replacer le bloc-moteur sur le réservoir de collecte.



RETRAIT ET NETTOYAGE DU FILTRE À CARTOUCHE

- 1 Déverrouiller et retirer le dispositif de retenue du filtre en tournant la poignée dans le sens antihoraire.

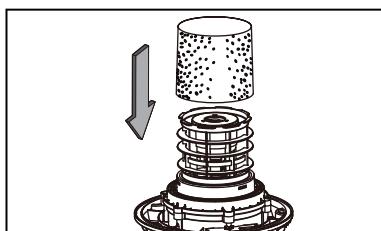
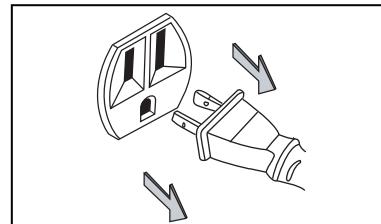


- 2 Avec le bloc-moteur retiré et placé à l'envers, retirer soigneusement le filtre à cartouche de la cage du filtre.
- 3 Nettoyer le filtre à cartouche en tapant ou en brossant doucement la saleté. Le nettoyage ne doit pas être effectué à l'intérieur dans les espaces de vie. Pour un rendement optimal, un nouveau filtre est recommandé.

- 4 Installer les filtres nettoyés ou neufs en suivant les étapes 2 et 3 de la section Installation du filtre à cartouche ci-dessus.
- 5 Les filtres humides doivent être retirés et séchés à l'air pendant 24 heures avant d'être installés sur la cage du filtre.

INSTALLATION DU FILTRE EN MOUSSE POUR DÉCHETS HUMIDES

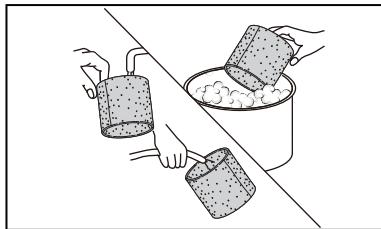
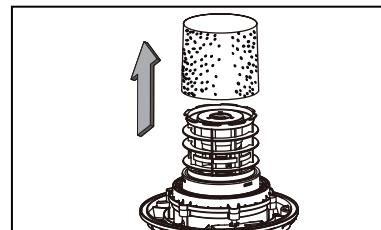
- 1 Vérifier que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant. Retirer le bloc-moteur et le placer à l'envers. Suivre les instructions pour retirer le filtre à cartouche à la page 20.



- 2 Glisser soigneusement le filtre en mousse pour déchets humides sur la cage du filtre en s'assurant que la cage est complètement couverte. Placer le bloc-moteur sur le réservoir de collecte.

NETTOYAGE DU FILTRE EN MOUSSE POUR DÉCHETS HUMIDES

- 1 Avec le bloc-moteur retiré et placé à l'envers, retirer soigneusement le filtre pour déchets humides.



- 2 Utiliser une solution de savon doux et d'eau pour laver le filtre et rincer à l'eau propre.

- 3 Laisser le filtre humide sécher à l'air pendant 24 heures avant de l'installer sur la cage du filtre.

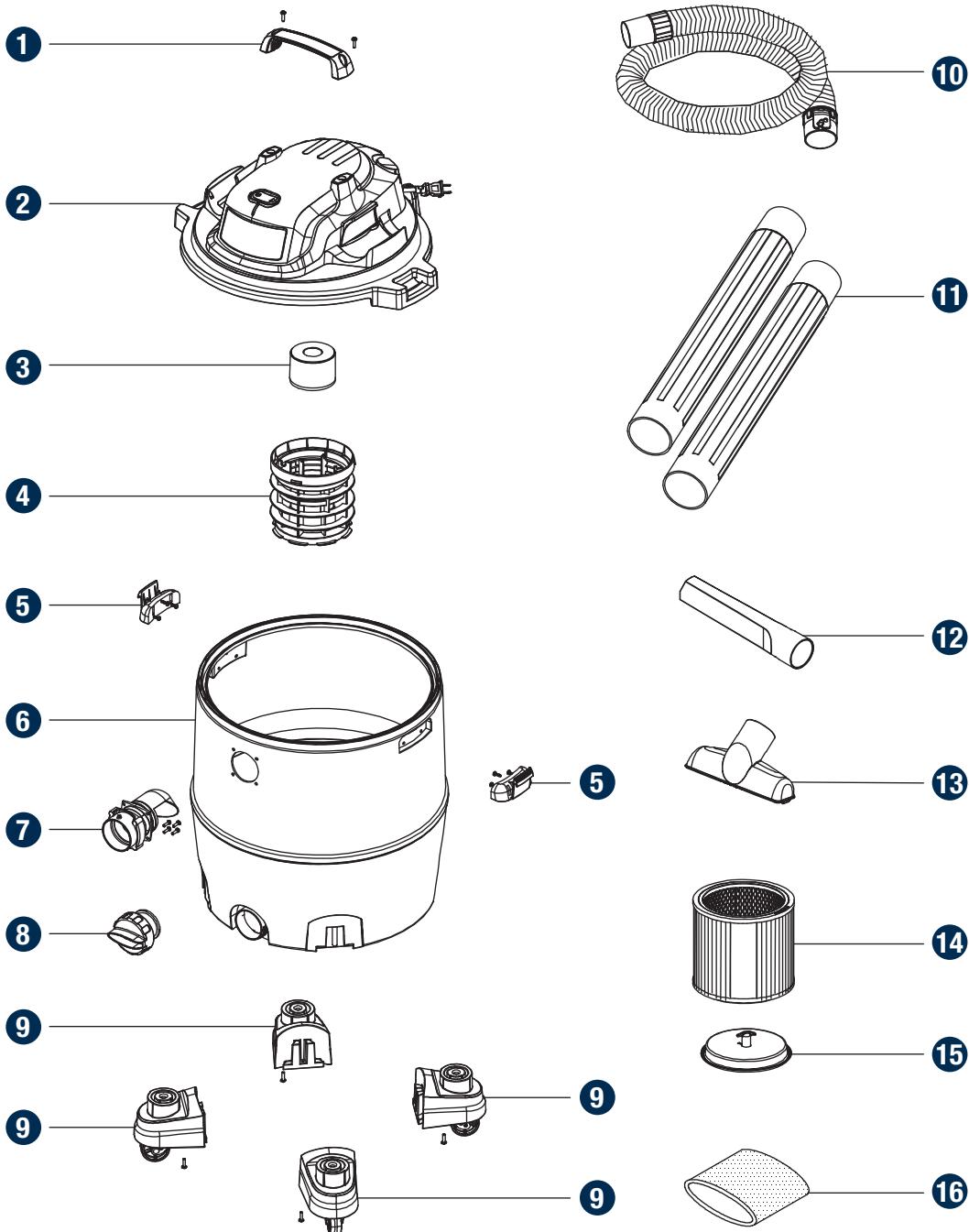
Problème	Causes Possibles	Mesure Corrective
L'aspirateur de déchets secs/humides ne fonctionne pas.	Aucune alimentation électrique.	Vérifier le bloc d'alimentation, le cordon, les disjoncteurs et les fusibles.
	Cordon d'alimentation défectueux.	Débrancher et vérifier le câble d'alimentation. En cas de dommage, faire réparer l'appareil par un professionnel.
	Le réservoir de collecte est plein.	Vider le réservoir de collecte.
De la poussière sort du couvercle du moteur.	Interrupteur à la mauvaise position.	Appuyer sur le bouton d'alimentation « I » sur le bloc-moteur.
	Le filtre à cartouche est manquant ou endommagé.	Installer ou remplacer le filtre à cartouche.
Réduction de l'efficacité et vibration du moteur.	L'aspirateur a été utilisé pour ramasser de la poussière fine, comme de la poussière de cloisons sèches, de la suie de foyer ou des cendres sans un filtre pour poussière fine.	Retirer le filtre à cartouche standard et installer le filtre pour poussière fine approprié.
	Il y a des obstructions dans les entrées du pistolet, du tuyau ou du réservoir de collecte.	Débrancher les entrées du pistolet, du tuyau et du réservoir de collecte pour vérifier la présence d'obstructions.
	Le filtre à cartouche est obstrué par de la poussière fine.	Retirer le filtre et le nettoyer ou installer un nouveau filtre à cartouche.

Des accessoires supplémentaires pour votre aspirateur pour déchets secs et humides MasterVac® sont disponibles.**Consommables**

054-0035	Filtre En Mousse Pour Déchets Humides
054-0148	Filtre Réutilisable Pour Déchets Secs
054-0150	Sac Collecteur Pour Usage Domestique
054-0212	Sac Collecteur À Haut Rendement Pour Poussière Fine
054-0008	Filtre À Cartouche Standard
054-0255	Filtre À Cartouche Pour Poussière Fine
054-0159	Filtre À Cartouche HEPA

Accessoires de 2 1/2 po (6,4 cm)

054-0013-2	Brosse Ronde
054-0004-4	Suceur Plat
054-0033-4	Suceur Pour L'auto
054-0039-2	Tube de Rallonge
054-0049-8	Buse Tout Usage
054-0054-4	Wet Nozzle
054-0057-8	Suceur Pour Déchets Humides
054-0058-6	Brosse À Plancher
054-0068-2	Trousse de Finition
054-0074-6	Suceur Pour Tapis
054-0079-6	Suceur Courbé
054-0080-0	Adaptateur



Nº	Description
1	Assemblage de la Poignée
2	Assemblage du Bloc-moteur
3	Flotteur
4	Cage du Filtre
5	Loquet
6	Réservoir de Collecte
7	Orifice D'aspiration
8	Embout de Drain
9	Roulette (x4)
10	Tuyau
11	Tube de Rallonge (x2)
12	Suceur Plat
13	Buse Tout Usage
14	Filtre à Cartouche
15	Dispositif de Retenue du Filtre
16	Filtre en Mousse Pour Déchets Humides

S'il manque une pièce ou si une pièce est endommagée, composer le numéro sans frais de notre service à la clientèle : 1 800 689-9928.

GARANTIE LIMITÉE DE 3 ANS

Cet article MasterVac est garanti pendant trois (3) ans à partir de la date d'achat d'origine contre les défauts de matériaux et de fabrication.

Sous réserve des modalités et des restrictions décrites ci-dessous, cet article, s'il nous est retourné avec une preuve d'achat à l'intérieur de la période de garantie indiquée et s'il est couvert en vertu de la présente garantie, sera réparé ou remplacé (avec le même modèle, ou un modèle de valeur ou spécifications égales), à notre discrétion. Nous assumerons le coût de la réparation ou du remplacement de toute main-d'œuvre s'y rattachant.

Ces garanties sont sous réserve des modalités et des limites suivantes :

- a) Une facture de vente confirmant l'achat et la date de l'achat doit être fournie;
- b) La présente garantie ne s'appliquera pas à un article ou une partie de celui-ci qui est usé ou brisé ou qui est devenu défectueux en raison d'abus, d'une mauvaise utilisation, de dommages accidentels, de négligence ou d'une installation, utilisation ou entretien inadéquats (comme décrit dans le manuel du propriétaire ou les instructions d'utilisation) ou qui est utilisé à des fins industrielles, professionnelles, commerciales ou de location;
- c) La présente garantie ne s'appliquera pas à l'usure normale ou aux pièces ou accessoires non durables qui peuvent être fournis avec l'article et dont il est prévu qu'ils deviendront défectueux ou inutilisables après une période raisonnable d'utilisation;
- d) La présente garantie ne s'appliquera pas aux travaux d'entretien de routine et articles non durables comme, mais sans s'y limiter, le carburant, les lubrifiants, les sacs d'aspirateur, les lames, les courroies, le papier abrasif, les embouts, les liquides, les mises au point et les ajustements;
- e) La présente garantie ne s'appliquera pas en cas de dommages causés par des réparations effectuées ou tentées par autrui (c.-à-d. des personnes non autorisées par le fabricant);
- f) La présente garantie ne s'appliquera pas à un article vendu à l'acheteur initial comme un article remis à neuf (à moins d'indication contraire par écrit);
- g) La présente garantie ne s'appliquera pas un article ou une partie de celui-ci si une pièce d'un autre fabricant a été installée ou une réparation ou altération a été effectuée ou tentée par une personne non autorisée;
- h) La présente garantie ne s'appliquera pas à la détérioration normale du fini extérieur, comme, mais sans s'y limiter, les égratignures, les bosses, l'écaillage de la peinture et la corrosion ou la décoloration par la chaleur ou des produits nettoyants chimiques ou abrasifs;
- i) La présente garantie ne s'appliquera pas aux pièces vendues et fabriquées par une autre entreprise; elles seront couvertes en vertu de la garantie du fabricant, s'il y a lieu.

Limites Supplémentaires

Cette garantie n'est offerte qu'à l'acheteur initial et ne peut être transférée. Ni le détaillant, ni le fabricant ne seront tenus responsables des autres dépenses, pertes ou dommages, incluant, mais sans s'y limiter, les dommages indirects, accidentels, consécutifs ou les dommages-intérêts punitifs découlant de la vente, de l'utilisation ou de l'incapacité à utiliser cet article.

Avis Aux Consommateurs

La présente garantie vous accorde des droits légaux précis. Vous pouvez aussi détenir des droits qui peuvent varier d'un État ou d'une province à l'autre. Les dispositions décrites dans la présente garantie ne sont pas conçues pour limiter, modifier, miner, abandonner ou exclure les garanties prévues par les lois fédérales ou provinciales applicables.

Fabriqué en Chine

Importé par :

Trileaf Distribution Trifeuil Toronto, Canada M4S 2B8